

## 10 姉妹校協定書

### 姉 妹 校 協 定 書

愛知県立\_\_\_\_\_高等学校と\_\_\_\_\_高校は、両校の友好関係を確立するために、姉妹校提携の協定を結ぶ。

この提携が、両校の有効のきずなをこれまで以上に強固にし、更に日本とアメリカとの相互理解に一層寄与することを念願する。

#### 姉妹校提携に基づく申し合わせ事項

- 1 両校は、日本とアメリカとの友好関係に貢献するため努力する。
- 2 両校は、相互理解の進展を図るため、電子メール、生徒の作品、写真等の交換を継続する。
- 3 両校は、交流を継続的に行い、両校の発展と幸福をもたらすため、一層の努力をする。
- 4 両校は、機会があれば、生徒、保護者、教職員が相互に訪問し、友好のきずなを深めるため努力する。

上記の提携が、令和\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日、愛知県立\_\_\_\_\_高等学校において結ばれたことを、両校の代表者として、確認し、署名する。

\_\_\_\_\_  
愛知県立\_\_\_\_\_高等学校 校長

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_高校 校長

姉妹校協定書(英文例)

SISTER SCHOOL AGREEMENT

This is an agreement between \_\_\_\_\_ High school in the United States of America and \_\_\_\_\_ High School in Japan to become sister schools, aiming to build a friendship between both schools.

We hope that this agreement strengthens the ties of our friendship more than before and that it does much to promote a better mutual understanding between the U.S. and Japan.

Arrangements based on Sister School Agreement

- 1 Both schools will make efforts to contribute to a friendly relationship between the U.S. and Japan.
- 2 Both schools will continue to exchange materials, such as e-mail messages, students' works and photographs to promote mutual understanding.
- 3 Both schools will continue to communicate with each other and make further efforts to bring about the development and happiness of both schools.
- 4 Both schools will make efforts to strengthen the ties of friendship through mutual visiting of teachers, students, and parents, when they can do so.

We hereby certify that the following agreement was adopted by the representatives of both schools at the meeting held at \_\_\_\_\_ High School in Japan on \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Principal of \_\_\_\_\_ High School

\_\_\_\_\_  
Principal of \_\_\_\_\_ High School